





40
Settembre / Ottobre

Area settembre/ottobre 1998 Rivista bimestrale Autorizzazione del Tribunale di Milano n. 306 dell' 8.8.81 Sped. in a. p. - 45% - Art. 2 comma 20/b Legge 662/96 Filiale di Milano Editore: Progetto Editrice Srl Direzione, amministrazione e pubblicità: corso Garibaldi 64 20121 Milano Tel. 02.653103 Fax. 02.6575351

Area su internet n° http://www.area.progetto-ed.it a cura di Walter Brivio

Redazione: Studio Archea via della Fornace 30/r 50125 Firenze Tel. 055.683199 Fax. 055.685193

© Tutti i diritti riservati Progetto Editrice Srl Concessionaria esclusiva per la Pubblicità: Progetto Editrice Srl

Distributore edicole: Italian Press s.r.l. via Ghisalba, 7 20021 Ospiate di Bollate MI Tel. 02.38300940 Distributore librerie: Joo Distribuzione via F. Argelati 35 20143 Milano Tel. 02.8375671

Sole Agent for Distribution and Subscription Abroad: A.I.E. Agenzia Italiana di Esportazione S.p.a. via Manzoni 12 20089 Rozzano MI Tel. 02.57512575 Fax 02 57512606 Telefax 315367 ajemi i

Fotolito e Fotocomposizione: Cencograf rotografica Stampa: Mazzucchelli

Una copia L. 20.000 Copia arretrata L. 30.000 Abbonamento annuale (6 numeri) L. 115,000 Abbonamento biennale, (12 numeri) L. 210.000 Pagamento anticipato a mezzo assegno o sul c/c postale n. 33821208 intestato a: Progetto Editrice Srl corso Garibaldi 64 20121 Milano One copy abroad U.S. \$ 25 Back issue U.S. \$ 30 Annual subscription abroad (6 issues) U.S. \$ 140 Biennial subscription abroad (12 issues) U.S. \$ 240 Payment in advance by international money order or by postal current account under n. 33821208: Progetto Editrice Srl corso Garibaldi 64 20121 Milano - Italy

La rivista non si assume alcuna responsabilità circa il materiale inviato e non richiesto dalla redazione.

In copertina, Mastenbroek & MVRDV, "Casa doppia" a Utrecht (foto Christian Richters).

Cover page, Mastenbroek & MVRDV, "Double house" in Utrecht (photo Christian Richters).

**Presentazione** 

**Editoriale** 

Scenari di architettura

Scenari del progetto

Scenari di architettura

Scenari del progetto

Scenari di architettura

**Fotografia** 

Design

Arte

Letture Segnalazioni 2 Marco Casamonti

Area 40: omonimia di una generazione

4 Marino Folin

Un concorso di architettura come riflessione su una generazione

6 MVRDV

"Casa doppia" a Utrecht testo di Maria Argenti

14 Abalos y Herreros

Municipio e centro culturale a Cobeña testo di Efisio Pitzalis

22 ABDR

Cittadella piccola e media impresa testo di Paolo Portoghesi

30 Francesco Comerci

Appunti sulla quarta generazione testo di Ruben Otero

38 João Alvaro Rocha

Casa a Carreço testo di Antonio Ravalli

46 Brandolisio, da Pozzo, Scheurer, Tadini Nuovo centro civico e museo della centuriazione testo di Vittorio Savi

52 Carl Viggo Hølmebakk

Casa delle vacanze a Risør testo di Paolo Giardiello

60 Valentino Ivano Sebellin

Una fabbrica fortezza testo di Laura Andreini

68 Pietro Savorelli

Lavorazioni di terre

72 Studio Bonetto

Quarant'anni di attività testo di Roberto Segoni

78 Ambiente bagno

Macchine per bagni evoluti testo di Carlo Vannicola

84 Orologi

La misura di ciò che ci circonda testo di Paola Palma

88 Salone del mobile

La non tendenza a cura di Roul Cilento

90 Sculture all'aperto

testo di Silvia Caringi

94 Esiti concorsi

96 Recensioni mostre e libri

100 Miscellanea

102 Concorsi, mostre, convegni

Comitato di direzione Alessandro Anselmi Augusto Romano Burelli Aurelio Cortesi Pasquale Culotta Claudio D'Amato Giangiacomo D'Ardia Nicola Pagliara Franz Prati Franco Stella

Direttore responsabile Marco Casamonti

Direttore editoriale Giusi Brivio

Vicedirettore esecutivo Laura P. Bertolaccini

Caporedattori Giovanni Polazzi (architettura) Laura Andreini (interni) Carlo Vannicola (design)

Redattori
Maria Argenti
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Giovanni Leoni
Alessandro Massarente
Paola Palma
Efisio Pitzalis
Gennaro Postiglione
Pietro Savorelli

Segreteria di redazione Beatrice Papucci

Consulenza redazionale Luca Basso Peressut Antonio D'Auria Aldo De Poli Sergio Polano

Rapporti con le aziende Paola Cividati

Grafica Studio Archea

Impaginazione Fausto Bergamaschi Riccardo Bianchi

Corrispondenti
Annegret Burg (Berlino)
Jorge Carvalho (Porto)
Cristiana Mazzoni (Parigi)
Thomas Mc Kay (New York)
Kostantinos Patestos (Atene)
Antonio Pizza (Barcellona)
Yoshio Sakurai (Tokio)
Philippe Meier (Ginevra)

Hanno collaborato Filippo Bortoluzzi Maiano Marco Mulazzani Alessandro Negretti Marco Pascali Carine Rielle Nicola Santini Chiara Visentin Paola Zacchini

Traduzioni Alice Fisher Jorunn Monrad